

Théâtre des Folies Nouvelles

Toinette et son Carabinier

Opéra-Composé en Un Acte

Représenté pour la 1^{re} fois aux Folies Nouvelles

Le 15 Septembre, 1856.

Paroles de

Michel Delaporte

Musique

D'HERVÉ.

Prix 6^{fr} net.

TOINETTE ET SON CARABINIER.

OPERA-BUFFE EN UN ACTE

Représenté pour la première fois au théâtre des Folies nouvelles le 15 Décembre 1856

Paroles de Michel DELAPORTE.

Musique d'HERVÉ.

PERSONNAGES.

ACTEURS.

PANDORE, Carabinier MM DUPUIS.

BISCOTIN, Ecrivain public. CAMILLE

TOINETTE, Cuisinière. M^{lle} DARCY.

OUVERTURE.

Allegro.

PIANO.

The first system of the Overture consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a 6/8 time signature and contains a melodic line with some grace notes. The lower staff is in bass clef with a 6/8 time signature and contains a rhythmic accompaniment of chords. A drum part is indicated by the word "Tambour." and a dynamic marking of "p".

The second system continues the piano accompaniment and melodic line from the first system. It features a mix of eighth and sixteenth notes in the upper staff and chords in the lower staff.

The third system continues the piano accompaniment and melodic line. The upper staff shows more complex rhythmic patterns, while the lower staff maintains the chordal accompaniment.

The fourth system concludes the Overture with a final melodic flourish in the upper staff and a final chordal cadence in the lower staff.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a series of eighth-note chords in the right hand and rests in the left hand.

Second system of musical notation, featuring a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the upper staff. The right hand plays eighth-note chords, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The right hand continues with eighth-note chords, and the left hand provides a consistent eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The right hand plays eighth-note chords, and the left hand features a more complex accompaniment with some longer note values.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The right hand has a melodic line with eighth notes, and the left hand has a bass line with some longer note values.

Sixth system of musical notation, featuring a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The right hand has a melodic line with eighth notes, and the left hand has a bass line with some longer note values.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth notes and slurs. The bass staff contains a bass line with sustained chords and a few moving notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff has a more active melodic line with slurs. The bass staff continues with sustained chords and some movement.

Third system of musical notation. The treble staff features a complex melodic line with many slurs and accidentals. The bass staff is mostly silent, with some notes appearing in the final measure.

Fourth system of musical notation, including a section change. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff has a few notes. A double bar line is present, followed by the tempo marking *Allegretto, avec* and a dynamic marking *p*. The time signature changes to common time (C).

sentiment et simplicité.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff has a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Sixth system of musical notation. The treble staff has a chordal accompaniment with slurs. The bass staff has a rhythmic accompaniment of eighth notes.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The music is in a major key with one sharp (F#).

Second system of the piano score. The right hand has a more complex texture with sixteenth-note runs. The left hand continues with eighth-note accompaniment. A *rall:* marking is present in the first measure, and a *p* (piano) dynamic marking is in the second measure.

Third system of the piano score. The right hand features a long, sweeping melodic line with many sixteenth notes. The left hand accompaniment remains consistent with eighth notes.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand accompaniment continues with eighth notes.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand accompaniment continues with eighth notes. A *rall.* marking is present in the second measure.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand accompaniment continues with eighth notes.

First system of a musical score. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a series of chords, some with a fermata over the first measure. The bass staff features a rhythmic pattern of eighth notes with a slur over the first two measures. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

Allegro.

Second system of the musical score. It begins with the tempo marking *Allegro.* and a 6/8 time signature. The treble staff starts with a forte (*f*) dynamic and contains a melodic line. The bass staff provides a harmonic accompaniment. The system ends with a piano (*p*) dynamic marking and a double bar line.

Third system of the musical score. The treble staff is mostly silent, with a few notes appearing in the final measures. The bass staff continues with a steady accompaniment of chords. A piano (*p*) dynamic marking is present in the third measure. The system ends with a double bar line.

Fourth system of the musical score. Both the treble and bass staves are active. The treble staff has a melodic line, and the bass staff has a rhythmic accompaniment. The system ends with a double bar line.

Fifth system of the musical score. The treble staff features a melodic line with some grace notes. The bass staff has a rhythmic accompaniment. A forte (*f*) dynamic marking is present in the second measure. The system ends with a double bar line.

Sixth system of the musical score. Both staves are active with melodic and rhythmic lines. The system ends with a double bar line.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The upper staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the lower staff is mostly empty.

Second system of musical notation. The upper staff continues the melodic line. The lower staff begins with a series of chords, marked with a forte dynamic *ff*. The system concludes with a fermata over the final note of the upper staff.

Third system of musical notation. Both the upper and lower staves feature dense, rhythmic patterns of chords and notes, continuing the texture established in the previous system.

Fourth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with a fermata. The lower staff features a series of chords, marked with a forte dynamic *ff*.

Fifth system of musical notation. The upper staff contains a melodic line with a fermata. The lower staff continues with a series of chords.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. The upper staff has a melodic line with a fermata. The lower staff features a series of chords, with a fermata over the final note.

TOINETTE ET SON CARABINIER.

N:1.

CHANSON chantée par M^{me} DUPUIS

A Paris chez HEU, Editeur, rue de la Chaussée-d'Antin

Allegretto.

PIANO

(Pandore va pour chanter, après la ritournelle, puis il s'arrête tout court et dit au public.)

Eh! ben non! il ne serait bien facile de vous chanter quelque chose et de vous dire en musique que je suis un joli soldat; pourquoi qu'est faire? est ce que ça ne se voit pas tout de suite que je suis un joli soldat? ne tombons donc pas dans toutes ces rengaines des *Opéras-comiques* et... cependant si on a abusé de cette manière de se présenter-z-en société, c'est que, ça doit bien faire. En ce cas, allons-y, ne *fussé-je* que pour divertir z-un moment. Allez, la musique!

Allegretto.

PANDORE.

PIANO

Carabi-

peau de m'brûlé pas sous le dra-peau toujours d'a-plomb sous le dra-

ad lib.
-peau toujours d'a, toujours plomb, toujours sous, toujours d'a-plomb sous m'ou dra-

-peau

1^{er} COUPLET.
J'aime à fla-

ner, nous sans raison, De gar-ni-son en garni-son: Mon phi-si-que, par ri-ban-

nelles, A mes pieds fait tomber les bel- - les... Et ce cher pe-tit Dieu ma-

lin Ennet plus d'un' sur mon chemin Que j'vois aspirer à ma main. Mais ce bel hy-

men Ce n'est pas — pour demain, Ce n'est pas — pour demain Car ah

-nier, rempli de zé-le, Je vais où la gloire m'appelle. Aux ennemis taillant la

peau. Je né bronch' pas sous le dra-peau toujours d'a-plomb sous le dra-

ad lib.
-peau toujours d'a, toujours plomb, toujours sous, toujours d'aplomb sous mon — dra-

-peau! J'ai z'arpen-

The first system of the second couplet features a vocal line starting with a fermata on a whole note, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

-té bien des pa-ys, Mais aucun d'eux ne vaut Pa-ris; Indiens-A-fricains et fur-

The second system continues the vocal line with a melodic phrase. The piano accompaniment features a steady eighth-note rhythm in the right hand and chords in the left hand.

kesses, Sont d'as sez maussades dro les - - ses Qui des plus simple de nos

The third system continues the vocal line with a melodic phrase. The piano accompaniment features a steady eighth-note rhythm in the right hand and chords in the left hand.

rats Singent en vain les gais é-bats. Des Parisicem's elles n'ont pas la bottine et le joli

The fourth system continues the vocal line with a melodic phrase. The piano accompaniment features a steady eighth-note rhythm in the right hand and chords in the left hand.

bas Et ne sav'nt pas — leurs polkas. Et ne sav'nt pas — leurs polkas.

The fifth system concludes the second couplet with a melodic phrase. The piano accompaniment features a steady eighth-note rhythm in the right hand and chords in the left hand.

Le fait est que je n'ai jamais pu voir danser au sexe faible ni d'un simple fragile, sans me sentir remué de fond en comble. L'autre jour j'étais allé au bal des amandiers, hâtière du *Bouille*, il y avait une petite rougeotte qui cadencait d'une façon... avec sa jambe qui... ah! j'ai vu... le moment où que j'allais m'oublier! un instant, Pandore, que je me suis dit, n'oubliez pas que vous êtes militaire, et que par conséquent vous devez donner l'exemple de la retenue et de la modération. La-dessus je suis entré chez le marchand de vins où j'ai abreuvé mes regrets dans quelques bouteilles d'un vin l'exquis! aussi j'en suis sorti l'âme légère, en fredonnant le long de mon cheurin:

Ga-rabinier rempli de zé-le, devais où la gloire n'appel-le. Aux enue

- mis taillant la peau de ne bruchi pas sous le drapeau. Toujours d'aplomb sous le dra

peau toujours d'a, toujours plomb, toujours sons, toujours d'aplomb sous

mon drapeau.

TOINETTE ET SON CARABINIER.

N^o 2.

COUPLETS chantés par M^r DUPUIS

A Paris chez BELLEFleur, Libraire, rue de la Chaussée, N^o 11.

Allegretto.

PANDORE

PIANO.

1^{er} COUPLET

Le diable qui s'en empa - ra, Depuis qu'Ève a croqué la

pomme Dans leur cervelle se lo - gea Expres pour faire danner l'hom -

-me Le gueux de Sa-tan Est assurément Un

monstre fort cou - pa - ble! Eh bien' ce - pen - dant

Les femmes vraiment ne valent pas le dia - - ble!

Pour finir.

2^d COUPLET.

Nous prodigant toujours l'affront, A son me -
-dèle il fait les au - tres; Il a deux cor - nes à son front, Et veut les
greffer sur les nô - tres! Ce genre de Sa - tan Est as - su - ré
-ment Un mons - tre fort cou - pa - ble! Eh bien' ce - pen - dant
Les femmes vrai - ment Ne valent pas le dia - - ble!

TOINETTE ET SON CARABINIER.

N. 3.

AIR chanté par M^{lle} CAMILLE.

A Paris chez HEU, Editeur, rue de la Chaussée d'Antin 10.

Mouvement de valse.

BISGOTIN



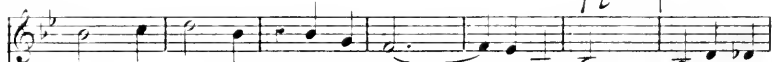
PIANO.



REFRAIN.



E-cri-vain, rédac-teur c'est ma plu-



- me fé-con-de Qu'on emploie à la rou-de Pour tous



les se-crets du coeur, Des bel-les lettres je suis l'honneur!

— On voit ma main ha-bi-le, Aux qua-tre coins de la

vil-le Dis-pen-ser, se-lon mou-hu-meur, Sou-cis, plai-sirs, peine

ou bon-heur!

1^{er} COUPLET

Mille voix — A la fois — M'émour-dis-sent, M'assour-dis-

-sent Les a-mours — A leurs tours — Prenent le plus clair de mes

jours — Les lu-rons, — Les fen-drons, — Ont dans l'âme At-

-ten-te flam-me. Pleins d'un doux — sen-ti-ment — Je me

cresc. *f*

mon-tre com-plai-sant de leur en-donne pour leur ar-gent!

ad libitum. *a tempo.*

ah! ————— ne soy-ez pas si pressant! ah! Feri — —

p
a tempo.

-vain ——— rédac-teur ——— C'est ma plu- — me té-con- de

Qu'on emploie — a la rou- — de Pour tous les se-crets du

1

coeur, Des let- les- lettres je suis l'honneur! — — — On voit ma

main ha- bi - le, Aux qua- tre coins de la vil - le, Dis- pen-

-ser, se- lon mon hu- meur, Sou- cis, plai- sirs, peine ou — bonheur!

2^d COUPLET.

Mes plaets —

Quel suc- cès! — Aux mi- nis- tres Que de cuis- tres A- dres-

sés! — Et pla- cés! — Mes ef- forts sont bien récompen- sés —

Pou tromper, — Pour du- per — Ô su- blimes Let- tres a- no-

- ny - - mes Augmentant, — Grossis- sant — Les dé- pen- ses

f

Des bourgeois à leurs va-lets je fais par-fois Pré-lever des

ad lib: *a tempo*

droits Ah! ————— on n'est pas plus ru-sé je crois que... L'écr i -

p
a tempo.

-vain ——— rédac-teur ——— c'est ma plu- - me fé-con - de

Qu'on em-ploie ——— à la rou - de Pour tous les se-crets du

cent, Des bel - les lettres je suis l'honneur! ——— On

voit ma main ha - bi - le Aux quatre coins de la vil - le,

Dis - pen - ser, se - lon mon hu - meur, Sou - cis, plai - sirs, peine ou bou -

-heur!

TOINETTE ET SON CARABINIER.

N^o 4.

ROMANCE chantée par M^{lle} DARCY

OPÉRA COMIQUE en 1 Acte de M. DE LAUNAY

Allegretto.

TOINETTE.

PIANO.

§ 1^{er} COUPLET. *doux et avec sentiment.*

Quand j'ai - nais - si - je ne sor - ti - e Avec lui j'allais en par -

p dolce

crescendo.

ti - e. Et du plus loin Qu'on le voy - ait, Chaque bon - ne me l'en vi -

dolce.

- ait! Mais hé - las! di - grâce com -

f *dimin.*

rall. *al tempo.*

- plé - teils sont passés *rall.* ces jours de te-te! *al tempo.* Plus n'aurai le hea

ca-valier Dont j'avais soigné la conquê - te Mon beau, mon cher ca-

- ra-hinier, Mon amour de cara - hi-nier!

dolce.

2^e COUPLET

Commen-ce tu - dire toute - telle, A Paris de - re - je - tais tu -

- de - le Eyl us te ca - se de Hy - men Nous de - vins tou - - - - - conde -

- main *p* Mais j'ai de - vi - ne, je - - - - - ge, Dieu veut l'a - bandon - da - vo -

lis - se *rall.* C'est quel - que chonette - di - qua - tier, Qui, se - duit par son plu - mage,

M'aura pris mon pre - gien rimer, Mon amour de Cara - hi - nier!

TOINETTE ET SON CARABINIER.

N^o 5.

DUETTO chanté par M^r DUPUIS et M^{lle} DARGY.

Allegro moderato.

TOINETTE.



Carra-hi-nier, — que tu m'af-flis- ges En

PANDORE.



PIANO.



T.

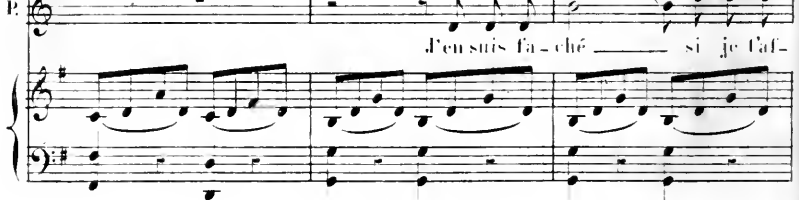


m'apprenant ton dé-part — Ca-ra-hi-nier — que tu m'af-

P.



J'en suis fa-ché — si je l'af-



T.



-flis- ges En m'apprenant ton dé-part!

P.



-flis- ges En m'apprenant mon dé-part!



T
 J' - mais n' - te cui - si - nié - re. N'aima comme je t'ai - mais, et toi de -

T
 - sen - ce, perli - de, bar - ba - re, vo - la - ge. Me remplit l'âme de cha -

rall ad lib

rall

T
 - grin.

P
 Ah! loin de toi, ma chère a - mi - e, je

T
 Si l'aut sans toi — passer ma

P
 gémira nuit et jour! Ah! loin de toi, ma chère a -

1. *vi - ce Je gé - mi - rai nuit et jour.*
- mi - ce Je gé - mi - rai nuit et jour.

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains the lyrics "vi - ce Je gé - mi - rai nuit et jour." The middle staff is a vocal line in bass clef with the same key signature and time signature, containing the lyrics "- mi - ce Je gé - mi - rai nuit et jour." The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature, featuring a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

Tu trou - ves d'au - tri - ci - tes Qu'au - ront soin de tes ap - pas En mon ab -

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains the lyrics "Tu trou - ves d'au - tri - ci - tes Qu'au - ront soin de tes ap - pas En mon ab -". The middle staff is a vocal line in bass clef with the same key signature and time signature. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature, featuring a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

rall.
 Je gé - mi - rai loin de
rall.
 - sen - ce, ju - bi - le, sau - til - le, beisson - ne, et ne me ré - gret - te
rall.

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains the lyrics "Je gé - mi - rai loin de" with a "rall." marking above it. The middle staff is a vocal line in bass clef with the same key signature and time signature. It contains the lyrics "- sen - ce, ju - bi - le, sau - til - le, beisson - ne, et ne me ré - gret - te" with a "rall." marking above it. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature, featuring a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A "rall." marking is also present below the piano accompaniment.

T. *toi, lo - ge - mi - - rai*

P. *pas, non ne me re -*

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. It contains the lyrics "toi, lo - ge - mi - - rai". The middle staff is a vocal line in alto clef with the lyrics "pas, non ne me re -". The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and slurs.

T. *loin de toi! Je ge -*

P. *-gret - - te pas. Vous ne*

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics "loin de toi! Je ge -". The middle staff is a vocal line in alto clef with the lyrics "-gret - - te pas. Vous ne". The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, continuing the complex rhythmic pattern from the first system.

T. *- mi - - rai loin de toi!*

P. *me re - - gret - - te pas!*

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics "- mi - - rai loin de toi!". The middle staff is a vocal line in alto clef with the lyrics "me re - - gret - - te pas!". The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, continuing the complex rhythmic pattern.

The fourth system of the musical score consists of two staves, both in bass clef, representing the piano accompaniment. It continues the complex rhythmic pattern from the previous systems, ending with a final chord.

TOINETTE ET SON CARABINIER.

N.º 6.

TRIO chanté par Mlle DARCY et MM. DUPUIS et CAMILLE.

A Paris, chez F. E. C., Éditeur, rue de la Chaussée d'Antin, 107.

TOINETTE. 

PANDORE. 

BISCOTIN. 

PIANO. *Allegro.*


TOI
 Oui t'irons vengeance De la ma-ni-gan-ce De ce vieux co-
 PAN.
 Oui t'irons vengeance De la ma-ni-gan-ce De ce vieux co-



T
-quin Mort à Bis-en-tin De bonne ma-niè - re

P
-quin Mort à Bis-en-tin De bonne ma-niè - re

T
Vidons sa l'anné - re Hors de son lan-dis Je tous tous ses é - crits

P
Vidons sa l'anné - re Hors de son lan-dis Je tous tous ses é - crits

T
Qu'il ne res - te que la barra - que! Pour en fi-

PAN.

P
-uir plus tôt mor - bleu! Avec ce vieux démo - ni-

TOI

P

-aqu' Jevoudrais la livrer au feu! As - - - sez

dolce.

p

T

de — sac-ca — pe, As — - - sez

T

de — dé-bats; Notre a-mour — i-

T

-ci Ne doit pas in - cen - di - er

PAX, *dolce.*

T. le voi - si - na - ge — Pour un
un peu plus lent.
dolce.

P. tel — projet. Be - - soin

ne — se - rait D'el - lu - met - te chi - mi - que!

Ser - - vant de — bri - quet, Mon

coen - tour - ni - rat u - ne flamme vol - ca -

(Il veut embrasser l'enfante.)
 TOI
 - ni - que! Monsieur Pan - do - re, Soy - ez sa - ge! Pas d'a -

PAN
 compt' sur le mari - a - ge! Puisque je dois vous é - pou - ser, Vous ne pou -

- vez me re - fu - ser. Un mal - heureux petit bai - ser Vous ne pou -

LOIN

vez le re-fu-ser De ce train la D'a-ompte en à-comp-te, Si je ne

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. It begins with a rest, followed by the lyrics 'vez le re-fu-ser De ce train la D'a-ompte en à-comp-te, Si je ne'. The piano accompaniment is written in grand staff notation (treble and bass clefs) and features a steady rhythmic pattern of chords and single notes.

met-tais le ho-là, Votre ardeur, mil-le fois trop prompte, Man-ge-

ere- - - - - seen - - - - - do.

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics 'met-tais le ho-là, Votre ardeur, mil-le fois trop prompte, Man-ge-'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. The lyrics 'ere- - - - - seen - - - - - do.' are placed below the piano part.

f *f* *PAN.*

-rait tout son ca-pi-tal! — He bien! — ch bien! — où

The third system features a vocal line with lyrics '-rait tout son ca-pi-tal! — He bien! — ch bien! — où'. The piano accompaniment includes dynamic markings: 'f' (forte) above the first measure, another 'f' above the second measure, and '*PAN.*' above the third measure.

donc est le mal? ou donc — — — — — est le mal? — — — — —

The fourth system features a vocal line with lyrics 'donc est le mal? ou donc — — — — — est le mal? — — — — —'. The piano accompaniment includes dynamic markings: 'f' (forte) above the first measure, and 'dim' (diminuendo) above the last measure.

dolce

P. — A moi seul je fais tort ma chère Sur la cha-lou-pe

P. de - Cy-thé - re Lais - se moi m'ém - bar-

P. - quer Notre hy-men ne saurait manquer, Tu ne peux pas me re - fu-

P. - ser Un mal-hen-reux petit bai-ser, Tu ne peux pas le re - fu-

(Il va pour l'embrasser elle le pique avec une épingle.)

P. - ser Oh! décidément c'est une rose! elle m'a piqué!

Allegro moderato

T. Il faut de la prudence Et de la pati- en- ce

P. Il faut de la prudence Et de la pati-

T. Bientôt l'hy- men vien - dra Et tout s'arrange - ra

P. - en- ce l'hy men vien dra Et tout s'arrange-

T. Il faut de la prudence Et de la pati- en- ce

P. - ra Il faut de la prudence Et de la pati-

T
Bientôt l'hy-men vien - dra Et tout s'arrange - ra

P
- en - ce l'hy-men vien - dra Et tout s'arrange -

P
i. Récit. Ap - pro - che i - ci, mi - sé -

R
(Biscotin entre et voit le doigt.)
O ciel! a - bomi - na - ti - on!

Récit. *f*

P
a tempo.
- ra - ble! A - près une ex - pli - ca - ti - on, Nous a -

p a tempo.

P
vous découvert ton in - trigue effroya - ble Aus - si pour ta pu -

Et toi mme de l'air se s'ad re t

TOI

-nt- li- on Tu fai- s'as- te

O ciel! ô ciel! sovez-moi secon- rable!

bon a- po- tre Et nous ex- ci- t'as l'un con- tre l'au- tre Que vou- lez- vous,

PAN

Et toi en- core se- m- blant de- s'irer son sa- cre!

Il en con- vient! ah! se- cret!

c'est mon é- tat! C'est vrai, j'en suis to- t; Mais quand

ou est- to- t, Il ne l'ut pas qu'en en- a- bus! L'a- mou- r de l'or- ful m'au- ex-

rall

PAN: *dolce*

- cu - se Quant à toi, z'ob - jet que j'a -

- do - re De - main tu se - ras ma-da-me Pan-

TOI:

Tu ver - ras quel at - ta - che - ment!

- do - re Je ne de - man - de qu'un ser -

ment, C'est ce - lui de n'a - voir pas — den - tant!

TOINETTE. Oh! un tout petit seulement! PANDORE. Oh! bien alors, qu'il soit bien petit, parce que j'adore les enfants mais je ne peux pas les souffrir. BISCOTIN. Dites donc M^{lle} Pandore, voulez vous me charger des billets de faire part? PANDORE. Veux-tu bien te sauver vieux basilic! tu n'es pas z'honteux? rends-moi mes cent sous!

CANON FINAL.

Allegro.

TOINETTE. 

PANDORE. 
Croyez-moi, monsieur Bisco-tin, Vous êtes un coquin, Vous êtes un co-

BISCOTIN. 

PIANO.  *p*

p 
-quin Ne tom-bez jamais sous ma main. Croyez moi, croyez moi monsieur Bisco-



T 
Croyez-moi, monsieur Bisco-tin Vous êtes un co-quin, vous êtes un co-

P 
-tin Ne tombez ja - - mais sous ma main mon chéri mon-



I
-quin Ne tom-bez jamais sous ma main, Croyez moi croyez moi monsieur Bis-co-

P
-sieur Bis-co-tin, Ne tombez ja - - mais sous ma

T
-tin, Ne tombez ja - - mais sous ma main, Mon cher mon-

P
main Croyez-moi, mon cher mon - sieur, mon cher Bis-co-

B
Ah! mon pauvre ami Bis-co-tin Plus d'espoir de butin. Plus d'espoir de lu-

T
-sieur Bis-co-tin, Ne tombez ja - - mais

P
-tin, Ne tombez ja - mais sous ma main, mon cher mon - -

B
-tin. Tâ-che d'être un peu plus ma - lin, Pauvre ami, pauvre a-

T
sous ma main.

P
sien Bis-co-tin.

B
ami pauvre Bis-co-tin! Que de gens font les bousa -

f

B
-pô-tres, Moi, ma mo-ra-le la voi-ci: On a bien fait quand on a réus -

B
-si. Dé-dai-gnant toutes pâ-te-nô-tres, Je prends l'ar-gument que voi -

B
-ci: N'ayant pas pu tromper ceux-ci, Je tache-rai d'en tromper

I.

d'autres d'en tromper d'au - - tres! Ah! ah! ah! ah! ah!

P.

Cro-yez- moi, monsieur Bis-co -
ah! ah! ah! ah! ah!

- tin, Vous êtes un coquin, vous êtes un coquin. Ne tom-bez jamais sous ma

T.

Cro-yez-moi, monsieur Bis-co -
main, Croyez moi, croyez moi, monsieur Bis-co - tin, Ne tombez ja - - mais

T tin Vous êtes un co-quin, vous êtes un co-quin! Ne tom-bez jamais sous ma
 P sous ma main, Mon cher mon- sieur Bis-co-tin, Ne tombez

T main, Croyez moi, croyez moi, monsieur Bis-co-tin. Ne tombez ja - mais
 P ja - - mais sous ma main Croyez-
 E Mon pauvre ami Bisco-

T sous ma main, mon cher mon- sieur Bis-co-tin, Ne tombez
 P moi, mon cher mon- sieur, mon cher Bisco-tin, Ne tombez ja - mais sous ma
 E tin, Plus d'es-poir de butin, plus d'es-poir de butin. Tâche de te ramper plus ma-

80

T. ja - mars sous ma main, cher mon -
 F. main mon cher mon - sieur Bis - co - tin, cher mon -
 B. - tin, pauvre ami, pauvre a - mi, pauvre Bis - co - tin, pauvre a -

T. sieur Bis - co - tin,
 F. sieur Bis - co - tin,
 B. mi Bis - co - tin,

FIN.